Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS INDUSTRIES CÉRAMIQUES • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langue vivante étrangère A - ESPAGNOL

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l’écrit : transformation écologique des bureaux** (1 question) — **Page 3**
2. **Expression écrite en espagnol : réflexion argumentée ou courriel professionnel** (3 questions) — **Page 4**
3. **Ce qu’il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsic.fr/assets/annales/bts-ic/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS IC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : transformation écologique des bureaux

L’article d’El País décrit les démarches écologiques d’entreprises pour transformer leurs bureaux, notamment le tri des déchets et l’amélioration de la qualité de l’air. Il présente aussi les effets attendus sur le bien-être et la productivité des salariés ainsi que les économies de ressources obtenues grâce à la rénovation et à l’automatisation des bâtiments.

Compte-rendu

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte-rendu qui fait apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte montre que la transformation écologique des bureaux répond à la fois aux attentes des salariés et des consommateurs, et aux enjeux de santé, de performance et de réduction de l’impact environnemental. En 2018, le groupe Calvo a mis en place le tri des déchets dans ses bureaux. Certains employés ont même demandé de supprimer leur corbeille individuelle pour mieux séparer les déchets. Ces engagements comptent aussi pour les consommateurs : 79 % d’entre eux ont modifié leurs préférences en fonction de la politique durable des entreprises. De nombreux salariés souhaitent également travailler pour une société qui lutte contre le changement climatique.

Après la crise sanitaire, les entreprises repensent leurs locaux afin de proposer des espaces sains et bien ventilés. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut faire baisser la productivité jusqu’à 9 %. Certaines sociétés rénovent donc leurs bâtiments et automatisent leurs équipements pour économiser les ressources et réduire la pollution. Ainsi, Gmp a diminué sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. Dans son immeuble Arqborea, à Madrid, l’entreprise a également utilisé des matériaux recyclés et du bois provenant de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises écologiques répondent aux attentes de leurs clients et salariés, améliorent les bureaux et réduisent leur consommation de ressources.

2. Expression écrite en espagnol : réflexion argumentée ou courriel professionnel

Le candidat choisit entre une réflexion sur la place des valeurs durables dans le choix d'un employeur et la rédaction d'un courriel professionnel. Le courriel est envoyé par Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise en vue de repenser les locaux de l'entreprise.

Sujet 1, au moins 180 mots

Question 1. En espagnol, clarifier le sens de la citation de l'article affirmant que la durabilité contribue à la compétitivité des entreprises et qu'elle est une exigence pour de nombreux salariés qui choisissent leur employeur.

Modelo en español

La frase explica que la sostenibilidad es necesaria para el futuro de las empresas. Una empresa competitiva no debe pensar únicamente en sus beneficios: también debe reducir su impacto sobre el medio ambiente. Puede, por ejemplo, separar y reciclar los residuos, ahorrar agua y electricidad y utilizar materiales más responsables. Estas medidas ayudan a proteger el planeta y pueden mejorar la imagen de la empresa. Según el artículo, el 79 % de los compradores ha cambiado sus preferencias por la política de sostenibilidad de una empresa. Por eso, algunos clientes pueden elegir una compañía responsable antes que otra.

La sostenibilidad también influye en la elección de un empleo. Muchos trabajadores quieren formar parte de una empresa que actúe para frenar el cambio climático. No miran solamente el salario o el horario: también quieren que su trabajo tenga sentido y esté de acuerdo con sus valores. Una política ecológica seria puede atraer a empleados motivados y reforzar su confianza en la empresa. Así, la sostenibilidad no es solo una obligación moral ni una moda. Puede ayudar a la empresa a ser más competitiva y a responder a las expectativas de sus clientes y trabajadores.

Traduction pédagogique : La durabilité est nécessaire à l'avenir des entreprises. Les actions écologiques peuvent protéger l'environnement, améliorer l'image de l'entreprise et influencer le choix des clients. Elles comptent aussi pour les salariés qui souhaitent travailler pour une entreprise agissant contre le changement climatique.

Vocabulaire et grammaire : *reducir su impacto* = réduire son impact ; *elegir* = choisir ; *estar de acuerdo con* = être en accord avec. Après *quieren que*, on emploie le subjonctif : *que su trabajo tenga sentido*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité des entreprises et répond aux attentes de nombreux clients et salariés.

Question 2. En espagnol, donner son avis sur l'importance des valeurs durables d'une entreprise lors d'une recherche d'emploi et expliquer ce que cet engagement peut apporter à la personne et à l'entreprise.

Modelo en español

En mi opinión, es importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando buscamos un empleo. Pasamos muchas horas en el trabajo y queremos sentir que nuestra actividad tiene sentido. Trabajar para una empresa responsable puede dar orgullo y motivación. También permite participar en acciones concretas, como separar los residuos, ahorrar energía y utilizar materiales reciclados. Cuando la empresa escucha a sus trabajadores, estos pueden sentirse más implicados. Además, unos locales limpios, bien ventilados y agradables favorecen la salud y el bienestar de todos.

Este compromiso también beneficia a la empresa. Puede atraer a candidatos que comparten sus valores y conservar a sus trabajadores, que se sienten más unidos al proyecto. Un equipo motivado puede colaborar mejor y ser más eficaz. La empresa también puede ahorrar agua y electricidad, reducir sus residuos y mejorar su reputación. Así, puede ganar la confianza de sus clientes y distinguirse de otras compañías.

Sin embargo, las acciones deben ser reales. No basta con hablar de ecología en la publicidad: la empresa debe aplicar medidas concretas y explicar sus resultados. Para mí, elegir un empleador sostenible es positivo tanto en el plano personal como en el profesional. Da más sentido al trabajo y permite contribuir, aunque sea modestamente, a una sociedad más responsable y a la protección del medio ambiente.

Traduction pédagogique : À mon avis, les valeurs durables d'un employeur comptent. Elles peuvent donner du sens au travail, favoriser le bien-être et motiver les salariés. L'entreprise peut attirer et fidéliser ses équipes, économiser des ressources et renforcer sa réputation. Son engagement doit toutefois se traduire par des actions concrètes.

Vocabulaire et grammaire : *ahorrar* = économiser ; *sentirse implicado* = se sentir impliqué ; *sin embargo* = cependant. Après *es importante que*, le subjonctif est requis : *que una empresa tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Un employeur durable peut améliorer le bien-être et la motivation des salariés, tout en renforçant la performance et la réputation de l'entreprise.

Courriel professionnel

Question Sujet 2, au choix avec le sujet 1. Rédiger en espagnol un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Au nom de Marivi Sánchez, annoncer les actions environnementales du Groupe Calvo et leur valorisation, solliciter l'expertise d'Inmobiliaria Gmp, mentionner en pièces jointes le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux, et inviter le promoteur à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Modelo de correo

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para mejorar nuestras oficinas

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación de residuos para facilitar su reciclaje y la reducción progresiva del uso de plástico. En el grupo valoramos estas iniciativas y animamos a nuestros empleados a participar en ellas.

Conocemos su experiencia en la mejora y rehabilitación sostenible de edificios y nos gustaría solicitar su asesoramiento para repensar nuestros locales. Les adjunto un informe elaborado por los empleados de Calvo sobre la calidad del aire y el bienestar en nuestras oficinas, así como el plano de los locales.

Nos gustaría invitarles a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30. Durante la visita, podrán conocer las instalaciones y preparar un presupuesto para las mejoras necesarias. ¿Podrían confirmarnos si esta fecha les conviene?

Quedo a la espera de su respuesta. Muchas gracias por su atención.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Adjuntos: informe de los empleados; plano de los locales.

Traduction pédagogique : Marivi Sánchez présente les actions environnementales du Groupe Calvo et demande conseil à Inmobiliaria Gmp pour repenser les locaux. Elle joint le rapport des salariés sur la qualité de l'air et le bien-être, ainsi que le plan, et propose une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 pour établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *poner en marcha* = mettre en place ; *les adjunto* = je vous joins ; *solicitar asesoramiento* = demander conseil ; *quedo a la espera* = dans l'attente de. *Nos gustaría* permet de formuler une demande polie.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel professionnel avec demande d'expertise, visite le 17 juin 2022 à 9 h 30, devis et mention des deux pièces jointes.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : BTS tertiaires, épreuve écrite de langue vivante A en espagnol, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, durée 2 h, coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, le candidat rédige un compte-rendu en français puis choisit une production en espagnol : argumentation sur les entreprises durables ou courriel professionnel sollicitant une expertise immobilière.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La durabilité contribue à la compétitivité des entreprises et compte dans le choix d'un employeur comme d'un fournisseur.
- Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé des salariés et peut réduire leur productivité jusqu'à 9 %.
- La rénovation et l'automatisation des bâtiments peuvent réduire les consommations d'eau et d'énergie.
- Un courriel professionnel doit présenter clairement son objectif, ses demandes, ses pièces jointes et les modalités proposées.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur du compte-rendu en français : 155 à 185 mots.
- Choisir un seul des deux sujets d'expression écrite et répondre en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, rédiger au moins 180 mots et traiter les effets pour la personne et pour l'entreprise.
- Pour le sujet 2, inclure les actions environnementales, l'expertise demandée, les deux pièces jointes et le rendez-vous du 17 juin 2022 à 9 h 30.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales et leurs liens, puis reformulez-les en français sans ajouter d'opinion personnelle. Présentez les démarches écologiques, leurs effets sur les salariés et les exemples de rénovation, en respectant la limite de 155 à 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 d'expression écrite ?

Expliquez d'abord l'idée de la citation : la durabilité favorise la compétitivité et répond aux attentes de salariés qui choisissent leur employeur. Donnez ensuite votre avis et distinguez les apports possibles pour la personne et pour l'entreprise.

Q : Faut-il traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Le candidat choisit le sujet 1 ou le sujet 2. Le premier comporte deux consignes et exige au moins 180 mots. Le second demande un courriel professionnel intégrant toutes les informations indiquées.

Q : Quels éléments doivent figurer dans le courriel du sujet 2 ?

Présentez les actions environnementales de Calvo et demandez l'expertise de Gmp. Mentionnez le rapport des employés sur l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux en pièces jointes, puis proposez la visite et le devis à la date indiquée.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsic.fr/assets/annales/bts-ic/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS IC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Industries Céramiques : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.